



WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

RELEVÉ EPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE

22/29 DECEMBER 1995 • 70th YEAR

70^e ANNÉE • 22/29 DÉCEMBRE 1995

CONTENTS		SOMMAIRE	
Index to Nos 1 to 51/52		Index des Nos 1 à 51/52	
Subject index	361	Sujets	361
Countries and territories	365	Pays et territoires	365
Notifications of diseases subject to the Regulations	366	Notifications de maladies soumises au Règlement	366
Influenza	366	Grippe	366
Ebola haemorrhagic fever in Côte d'Ivoire	367	Fièvre hémorragique à virus Ebola en Côte d'Ivoire	367
Yellow fever in Sierra Leone	367	Fièvre jaune en Sierra Leone	367
Corrigendum: Expanded Programme on Immunization – Statement on Poliomyelitis Eradication	367	Rectificatif: Programme élargi de vaccination – Déclaration sur l'éradication de la poliomyélite	367
Diseases subject to the Regulations	368	Maladies soumises au Règlement	368

Index, Volume 70, 1995, Nos. 1 to 51/52	Index, volume 70, 1995, Nos 1 à 51/52
Subject index	Index des sujets
Acquired immunodeficiency syndrome (AIDS): current global situation of the HIV/AIDS pandemic, 7, 195, 355; global data, 5, 193, 353; provisional working estimates of adult HIV prevalence as of end 1994, by country, 355; testing for HIV infection among individuals with tuberculosis – Joint Statement of the WHO Tuberculosis Programme and the Global Programme on AIDS, 50	Aliments voir Salubrité des aliments
Animal bites and stings: poisonous animal bites and stings, 315	Animaux venimeux: piqûres et morsures d'animaux venimeux, 315
Arbovirus: arbovirus surveillance, Australia, 347; United States of America, 329	Arbovirus: surveillance des arbovirus, Australie, 347, Etats-Unis d'Amérique, 329
Automatic Telex Reply Service (ATRS): change in ATRS – WHO Epidemiological Bulletin, 192, 212, 220	BCG voir Programme mondial des vaccins et vaccinations; Tuberculose
BCG see Global Programme for Vaccines and Immunization; Tuberculosis	Borréliose de Lyme voir Lyme, maladie de; Zoonoses, lutte contre les
Bites and stings see Animal bites and stings	Brucellose voir Zoonoses, lutte contre les
Bolivian haemorrhagic fever: re-emergence of Bolivian haemorrhagic fever, Bolivia, 16	Centres de vaccination contre la fièvre jaune pour les voyages internationaux: amendements à la publication de 1991, 3, 35, 88, 96, 124, 191, 200, 212, 236, 246, 260, 276, 304, 323
Brucellosis see Zoonoses control	Chagas, maladie de: interruption de la transmission, Chili, 13
Chagas disease: interruption of transmission, Chile, 13	Choléra: Cap-Vert, 314; le choléra en 1994, Partie I, 201, Partie II, 209; Iraq, 344; Sénégal, 340; Ukraine, 217 voir aussi Voyages internationaux et santé
Cholera: acute diarrhoea/cholera outbreak, Afghanistan, 259; Cape Verde, 314; cholera in 1994, Part I, 201, Part II, 209; Iraq, 344; Senegal, 340; Ukraine, 217 see also Travel and health	Coqueluche voir Programme élargi de vaccination (PEV)
Communicable diseases: prevention and control of communicable diseases, 133	Dengue et dengue hémorragique: Arabie saoudite, 237; la dengue dans les Amériques, 278, 313, 333; infection à virus de la dengue type 3, octobre-novembre 1994, Nicaragua et Panama, 41 (rectificatif, 115); Malaisie, 243; 1990-1994, Singapour, 334; surveillance de la dengue, Nouvelle-Calédonie, 123; Venezuela, 235, 282
Demographic and health surveys: demographic and health survey, 1993, maternal and child health, Kenya, 297	Diarrhée: flambée de diarrhée aiguë/choléra, Afghanistan, 259 voir aussi Maladies diarrhéiques
Dengue and dengue haemorrhagic fever: dengue in the Americas, 278, 313, 333; dengue surveillance,	Diptérie voir Programme élargi de vaccination (PEV)
	Dracunculose: bilan de la surveillance mondiale, 1994, 125; éradication de la dracunculose, Ouganda, 161, mise à jour: Ghana et Nigéria, 1994, 196; Pakistan, 29, Soudan, 48, Yémen, 77; République centrafricaine, 317

New Caledonia, 123; dengue type 3 infection, October-November 1994, Nicaragua and Panama, 41 (corrigendum, 115); Malaysia, 243; Saudi Arabia, 237; 1990-1994, Singapore, 334; Venezuela, 235, 282

Diarrhoea: acute diarrhoea/cholera outbreak, Afghanistan, 259

Diarrhoeal diseases: diarrhoeal diseases in Bali, Indonesia, 86

Diphtheria *see* **Expanded Programme on Immunization (EPI)**

Disabilities: disabilities among children up to 17 years of age, 1991-1992, United States of America, 291
see also **Leprosy**

Dracunculiasis: Central African Republic, 317; global surveillance summary, 1994, 125; dracunculiasis eradication, Pakistan, 29, Sudan, 48, Uganda, 161, Yemen, 77; update: Ghana and Nigeria, 1994, 196

Ebola haemorrhagic fever: brief description, 151; confirmed case in Côte d'Ivoire and suspect cases in Liberia, 359; Côte d'Ivoire, 367; Ebola virus, Switzerland, 137; Zaire, 137, 147, 149, 158, 168, 176, 182, 241

Eggs *see* **Zoonoses control**

Electronic publication of the WER: 358

Encephalitis *see* **Japanese encephalitis; Tick-borne encephalitis; Venezuelan equine encephalitis; Viral encephalitis**

Epidemiology: annual summer programme in epidemiology and biostatistics, Montreal, Canada, 3; statistical, epidemiological and operational methods applied in medicine and public health, course announcement, Brussels, Belgium, 167

Expanded Programme on Immunization (EPI): diphtheria epidemic in the Newly Independent States of the former USSR, 1990-1994, 141; diphtheria immunity in the adult French population, France, 252; immunization coverage monitoring, Kyrgyzstan, 213; immunization of adults against diphtheria, Poland, 56; immunization schedules in the WHO Region of the Americas, 153, in the WHO European Region, 221; improvements in the control of whooping cough, United Kingdom, 255; international importations of measles from the Americas into the United States, 1990-1994, 164; interruption of measles transmission in schoolchildren, 1995, United Kingdom, 215; lot quality assurance survey to assess immunization coverage, Burkina Faso, 261; measles, 1995, Canada, 238, 1994, United States of America, 284; measles elimination by the year 2000 in the Americas, 113; measles outbreak in N'Djamena, Chad, 31, in a religious group, Montreal, Quebec, Canada, 91; national measles immunization campaign, Ecuador, 171; progress towards the global elimination of neonatal tetanus, 1989-1993, 81; progress towards poliomyelitis eradication, 1994, 97, update, 1993-1994, Viet Nam, 169, WHO Eastern Mediterranean Region, 1988-1994, 341, WHO South-East Asia Region, 1988-1994, 325; strategies to minimize nosocomial measles transmission, 61; Statement on poliomyelitis eradication, 345 (corrigendum, 367); surveillance of EPI target diseases, Hungary, 8; surveillance of measles following a national mass immunization campaign, United Kingdom, 145
see also **Global Programme for Vaccines and Immunization**

Food safety: First Pan American Conference on Food Safety, announcement, Mexico, 95; foodborne trematode infections, 37; food microbiology, course announcement, Paris, France, 78
see also **Zoonoses Control**

Ebola, fièvre hémorragique à virus: brève description, 151; cas confirmé en Côte d'Ivoire et cas suspects au Libéria, 359; Côte d'Ivoire, 367; virus Ebola, Suisse, 137; Zaire, 137, 147, 149, 158, 168, 176, 182, 241

Encéphalite à tiques: Lettonie, 120; Suède, 121

Encéphalite équine vénézuélienne: flambée en Colombie et au Venezuela, 283

Encéphalite japonaise: Australie, 166

Encéphalite virale: Inde, 191

Enquêtes démographiques et sanitaires: enquête démographique et sanitaire, 1993, santé maternelle et infantile, Kenya, 297

Epidémiologie: cours annuel d'été en épidémiologie et en biostatistique, Montréal, Canada, 3; méthodes statistiques, épidémiologiques et opérationnelles appliquées à la médecine et à la santé publique, annonce de cours, Bruxelles, Belgique, 167

Fièvre hémorragique bolivienne: réémergence de la fièvre hémorragique bolivienne, Bolivie, 16

Fièvre hémorragique virale: prise en charge des cas suspects, 249

voir aussi **Fièvre hémorragique à virus Ebola; Fièvre hémorragique bolivienne**

Fièvre jaune: enquête sur une épidémie de fièvre jaune dans l'Etat d'Imo, Nigéria, 107; la fièvre jaune en 1992 et 1993, 65; Gabon, 64, 94, 163; Kenya, 175; Libéria 332, 360; Pérou, 235; Sierra Leone, 367

voir aussi **Centres de vaccination contre la fièvre jaune pour les voyages internationaux**

Grippe: analyse antigénique d'isollements récents de virus grippal et activité grippale dans l'hémisphère austral, 277; composition recommandée des vaccins antigrippaux pour la saison 1995-1996, 53

Grippe (notes): Afrique du Sud, 211, 235; Albanie, 137; Allemagne, 43, 79, 122, 132, 338, 366; Argentine, 228, 259; Australie, 122, 167, 211, 303; Autriche, 79, 102, 122; Belgique, 28, 59, 102, 122, 338, 359; Brésil, 182; Bulgarie, 87, 122, 167; Canada, 11, 36, 43, 102, 303, 331, 338, 366; Chili, 18, 199, 228, 235, 266, 331; Chine, 18, 64, 79; Croatie, 122; Danemark, 102; Egypte, 102; Espagne, 12, 28, 36, 44, 87, 344, 349; Etats-Unis d'Amérique, 12, 18, 60, 103, 332, 350, 367; Fédération de Russie et ex-URSS, 43, 79, 116, 360; Finlande, 43, 52, 59, 79, 122, 331; France, 11, 18, 59, 115, 296, 310, 322, 331, 348, 366; Hong Kong, 70, 87, 115, 235, 259, 331; Hongrie, 87; Iran (République islamique d'), 87, 366; Irlande, 70, 87; Islande, 70, 152, 322; Israël, 28, 36, 64, 115, 331, 349, 366; Italie, 36, 59, 102, 359; Lettonie, 11, 43, 115, 132; Madagascar, 79, 138, 331; Malaisie, 152; Norvège, 43, 59, 102, 138, 344, 349, 366; Nouvelle-Zélande, 152, 176, 208, 240, 303, 349; Pays-Bas, 28, 52, 79, 116, 349, 366; Pologne, 59, 123, 360; Portugal, 11, 43, 79, 338; République tchèque, 87, 115, 152, 303, 359; Roumanie, 102, 182, 349; Royaume-Uni, 12, 36, 59, 70, 103, 123, 296, 303, 310, 322, 331, 338, 344; Singapour, 52; Slovaquie, 59, 116, 303, 349; Suède, 18, 44, 88, 123, 279, 331, 349; Suisse, 52, 79, 88, 103, 296, 338, 349; Thaïlande, 211, 349; Yougoslavie, ex-, 60; Zambie, 103, 208, 256, 279

Helminthes intestinaux: essai de médicaments anthelminthiques, 25

Incapacités: les incapacités chez l'enfant jusqu'à l'âge de 17 ans, 1991-1992, Etats-Unis d'Amérique, 291
voir aussi **Lèpre**

Légionellose: Australie, 303; groupement de cas à Reading, Royaume-Uni, 153; Royaume-Uni, 303; Royaume-Uni (Ecosse), 304

Lèpre: incapacités dues à la lèpre: l'ampleur du problème, 269; progrès de l'élimination de la lèpre en tant que problème de santé publique, Partie I, 177, Partie II, 185

Foxes *see* **Zoonoses control**

Global Programme for Vaccines and Immunization: Global Tuberculosis Programme and Global Programme for Vaccines and Immunization – Statement on BCG revaccination for the prevention of tuberculosis, 229 (corrigendum 246); vaccine research and development, 1, 318

see also **Expanded Programme on Immunization (EPI)**

Helminths, intestinal: anthelmintic drug trial, 25

HIV *see* **Acquired immunodeficiency syndrome (AIDS)**

Infant feeding *see* **Nutrition**

Influenza: antigenic activity of recent influenza virus isolates and influenza activity in the southern hemisphere, 277; recommended composition of influenza virus vaccines for use in the 1995-1996 season, 53

Influenza (notes): Albania, 137; Argentina, 228, 259; Australia, 122, 167, 211, 303; Austria, 79, 102, 122; Belgium, 28, 59, 102, 122, 338, 359; Brazil, 182; Bulgaria, 87, 122, 167; Canada, 11, 36, 43, 102, 303, 331, 338, 366; Chile, 18, 199, 228, 235, 266, 331; China, 18, 64, 79; Croatia, 122; Czech Republic, 87, 115, 152, 303, 359; Denmark, 102; Egypt, 102; Finland, 43, 52, 59, 79, 122, 331; France, 11, 18, 59, 115, 296, 310, 322, 331, 348, 366; Germany, 43, 79, 122, 132, 338, 366; Hong Kong, 70, 87, 115, 235, 259, 331; Hungary, 87; Iceland, 70, 152, 322; Iran (Islamic Republic of), 87, 366; Ireland, 70; Israel, 28, 36, 64, 115, 331, 349, 366; Italy, 36, 59, 102, 359; Latvia, 11, 43, 115, 132; Madagascar, 79, 138, 331; Malaysia, 152; Netherlands, 28, 52, 79, 116, 208, 240, 303, 349, 366; New Zealand, 152, 176, 208, 240, 303, 349; Norway, 43, 59, 102, 138, 344, 349, 366; Poland, 59, 123, 360; Portugal, 11, 43, 79, 338; Romania, 102, 182, 349; Russian Federation and former USSR, 43, 79, 116, 360; Singapore, 52; Slovakia, 59, 116, 303, 349; South Africa, 211, 235; Spain, 12, 28, 36, 44, 87, 344, 349; Sweden, 18, 44, 88, 123, 279, 331, 349; Switzerland, 52, 79, 88, 103, 296, 338, 349; Thailand, 211, 349; United Kingdom, 12, 36, 59, 70, 103, 123, 296, 303, 310, 322, 331, 338, 344; United States of America, 12, 18, 60, 103, 332, 350, 367; Yugoslavia, former, 60; Zambia, 103, 208, 256, 279

International Health Regulations: position of WHO Member States, 292

see also **Ports designated in application of the International Health Regulations**

Japanese encephalitis: Australia, 166

Legionellosis: Australia, 303; cluster of cases in Reading, United Kingdom, 153; United Kingdom, 303, United Kingdom (Scotland), 304

Leprosy: leprosy disabilities: magnitude of the problem, 269; progress towards the elimination of leprosy as a public health problem, Part I, 177, Part II, 185

Leptospirosis: leptospirosis identified in Nicaragua, 322 *see also* **Unidentified illness in Nicaragua/Honduras; Zoonoses control**

Lyme disease: 1994, United States of America, 320 *see also* **Zoonoses control**

Malaria: local transmission of *Plasmodium vivax* in Houston, Texas, United States of America, 257

Maternal and child health *see* **Demographic and health surveys**

Measles *see* **Expanded Programme on Immunization (EPI)**

Leptospirose: leptospirose identifiée au Nicaragua, 322 *voir aussi* **Maladie non identifiée au Nicaragua/Honduras; Zoonoses, lutte contre les**

Lyme, maladie de: 1994, Etats-Unis d'Amérique, 320 *voir aussi* **Zoonoses, lutte contre les**

Maladies diarrhéiques: maladies diarrhéiques à Bali, Indonésie, 86

Maladie non identifiée au Nicaragua/Honduras: 316 *voir aussi* **Leptospirose**

Maladies transmissibles: lutte contre les maladies transmissibles et leur prévention, 133

Méningite: méningite cérébrospinale, 93, Bénin, 94, Burkina Faso, 94, Ethiopie, 94, Guinée, 94, Niger, 85, Sierra Leone, 94, Tchad, 94; méningite à méningocoque, 105, 136, Mozambique, 276, 282

Méningococcie: Mongolie, 281; République tchèque, 234

Nourrisson, alimentation du *voir* **Nutrition**

Nutrition: connaissances et attitudes des personnels de santé concernant les pratiques d'alimentation du nourrisson, 117

Œufs *voir* **Zoonoses, lutte contre les**

Paludisme: transmission locale de paludisme à *Plasmodium vivax*, Houston, Texas, Etats-Unis d'Amérique, 257

Parasitoses intestinales: parasitoses intestinales et schistosomiase, Mauritanie, 217

Peste: Inde, 35; la peste humaine en 1993, 45; Madagascar, 280, 283, 304, 309

Piqûres et morsures *voir* **Animaux venimeux**

Ports notifiés en application du Règlement sanitaire international: amendements à la publication de 1992, 80, 138

Produits laitiers *voir* **Zoonoses, lutte contre les**

Programme élargi de vaccination (PEV): amélioration de la lutte contre la coqueluche, Royaume-Uni, 255; calendriers de vaccination dans la Région OMS des Amériques, 153, dans la Région européenne de l'OMS, 1995, 221; campagne nationale de vaccination contre la rougeole, Equateur, 171; déclaration sur l'éradication de la poliomyélite, 345 (rectificatif, 367); élimination de la rougeole dans les Amériques d'ici l'an 2000, 113; épidémie de diphtérie dans les Etats nouvellement indépendants de l'ex-URSS, 1990-1994, 141; évaluation de la couverture vaccinale par la méthode dite de *lot quality assurance* (échantillonnage par lots pour l'assurance de la qualité), Burkina Faso, 261; flambée de rougeole à N'Djamena, Tchad, 31, dans un groupe religieux, Montréal, Québec, Canada, 91; immunité antidiphtérique de la population française adulte, France, 252; interruption de la transmission de la rougeole chez les écoliers, 1995, Royaume-Uni, 215; progrès réalisés vers l'élimination mondiale du tétanos néonatal, 1989-1993, 81, progrès réalisés vers l'éradication de la poliomyélite, 1994, 97, mise à jour, 1993-1994, Viet Nam, 169, Région OMS de l'Asie du Sud-Est, 1988-1994, 325, Région OMS de la Méditerranée orientale, 1988-1994, 341; rougeole, 1995, Canada, 238, 1994, Etats-Unis d'Amérique, 284; rougeole importée des Amériques aux Etats-Unis, 1990-1994, 164; stratégies visant à réduire la transmission nosocomiale de la rougeole, 61; surveillance de la rougeole à la suite d'une campagne nationale de vaccination de masse, Royaume-Uni, 145; surveillance de la couverture vaccinale, Kirghizistan, 213; surveillance des maladies cibles du PEV, Hongrie, 8; vaccination des adultes contre la diphtérie, Pologne, 56

voir aussi **Programme mondial des vaccins et vaccinations**

Programme mondial des vaccins et vaccinations: programme mondial de lutte contre la tuberculose et programme mondial des vaccins et vaccinations – déclaration sur la revaccination par le BCG pour la prévention de la tuberculose, 229 (rectificatif, 246); recherche et développement en matière de vaccins, 1, 318

voir aussi **Programme élargi de vaccination (PEV)**

Meningitis: cerebrospinal meningitis, 93, Benin, 94; Burkina Faso, 94, Chad, 94, Ethiopia, 94, Guinea, 94, Niger, 85, Sierra Leone, 94; meningococcal meningitis, 105, 136, Mozambique, 276, 282

Meningococcal disease: Czech Republic, 234, Mongolia, 281

Milk products *see* Zoonoses control

Neonatal tetanus *see* Expanded Programme on Immunization (EPI)

Nutrition: information and attitudes among health personnel about early infant feeding practices, 117

Parasitic infections: intestinal parasitic infections and schistosomiasis, Mauritania, 217

Plague: human plague in 1993, 45; India, 35; Madagascar, 280, 283, 304, 309

Ports designated in application of the International Health Regulations: amendments to 1992 publication, 80, 138

Rabies *see* Zoonoses control

Salmonella enteritidis *see* Zoonoses control

Schistosomiasis: schistosomiasis eradication, Saudi Arabia, 278
see also Parasitic infections

Streptococcal infections: United Kingdom, 146

Tick-borne encephalitis: Latvia, 120; Sweden, 121

Travel and health: *International Travel and Health, 1995 Edition*, 44; amendments to 1995 Edition (Seychelles), 116, (Sao Tome and Principe), 124; corrigendum to 1995 Edition (cholera), 103
see also Yellow-fever vaccinating centres for international travel

Trematode infections, foodborne: 37

Tuberculosis: Global Tuberculosis Programme and Global Programme for Vaccines and Immunization – Statement on BCG revaccination for the prevention of tuberculosis, 229 (corrigendum, 246); notifications, 73; testing for HIV infection among individuals with tuberculosis – Joint Statement of the WHO Tuberculosis Programme and the Global Programme on AIDS, 50; tuberculosis morbidity in 1994, United States of America, 231; tuberculosis trends in Central and Eastern Europe and countries of the former USSR, 21

Unidentified illness in Nicaragua/Honduras: 316
see also Leptospirosis

Venezuelan equine encephalitis: outbreak in Colombia and Venezuela, 283

Veterinary public health *see* Zoonoses control

Viral encephalitis: India, 191

Viral haemorrhagic fever: management of suspected cases, 249
see also Bolivian haemorrhagic fever; Ebola haemorrhagic fever

Whooping cough *see* Expanded Programme on Immunization (EPI)

Yellow fever: Gabon, 64, 94, 163; investigation of an epidemic in Imo State, Nigeria, 107; Kenya, 175; Liberia, 332, 360; Peru, 235; Sierra Leone, 364; yellow fever in 1992 and 1993, 65

Yellow-fever vaccinating centres for international travel: amendments to 1991 publication, 3, 35, 88, 96, 124, 191, 200, 212, 236, 246, 260, 276, 304, 323

Publication électronique du REH: 358

Rage *voir* Zoonoses, lutte contre les

Règlement sanitaire international: position des Etats Membres de l'OMS, 293
voir aussi Ports notifiés en application du Règlement sanitaire international

Renards *voir* Zoonoses, lutte contre les

Rougeole *voir* Programme élargi de vaccination (PEV)

Salmonella enteritidis *voir* Zoonoses, lutte contre les

Salubrité des aliments: infections à trématodes d'origine alimentaire, 37; microbiologie des aliments, annonce de cours, Paris, France, 78; première conférence panaméricaine sur la salubrité des aliments, annonce, Mexico, 95
voir aussi Zoonoses, lutte contre les

Santé maternelle et infantile *voir* Enquêtes démographiques et sanitaires

Santé publique vétérinaire *voir* Zoonoses, lutte contre les

Schistosomiase: éradication de la schistosomiase, Arabie saoudite, 278
voir aussi Parasitoses intestinales

Service automatique de réponse par télex (SART): modification du SART – Bulletin épidémiologique de l'OMS, 192, 212, 220

Streptocoques, infections à: Royaume-Uni, 146

Syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA): données mondiales, 5, 193, 355; estimations de travail provisoires de la prévalence du VIH chez les adultes, à la fin 1994, par pays, 355; recherche de l'infection à VIH chez les tuberculeux – déclaration conjointe du programme de la tuberculose et du programme mondial de lutte contre le SIDA de l'OMS, 50; situation actuelle de la pandémie mondiale de VIH/SIDA, 7, 195, 355

Tétanos néonatal *voir* Programme élargi de vaccination (PEV)

Tiques *voir* Encéphalite à tiques

Trématodes: infections à trématodes d'origine alimentaire, 37

Tuberculose: morbidité due à la tuberculose en 1994, Etats-Unis d'Amérique, 231; notifications, 73; recherche de l'infection à VIH chez les tuberculeux – déclaration conjointe du programme de la tuberculose et du programme mondial de lutte contre le SIDA de l'OMS, 50; programme mondial de lutte contre la tuberculose et programme mondial des vaccins et vaccinations – déclaration sur la revaccination par le BCG pour la prévention de la tuberculose, 229 (rectificatif, 246); tendances de la tuberculose en Europe centrale et orientale et dans les pays de l'ex-URSS, 21

Vaccins *voir* Programme élargi de vaccination (PEV); Programme mondial des vaccins et vaccinations

VIH *voir* Syndrome d'immunodéficience acquise (SIDA)

Voyages et santé: *Voyages internationaux et santé, édition 1995*, 44; amendements à l'édition 1995 (Seychelles), 116 (Sao Tomé-et-Principe), 124; rectificatif à l'édition 1995 (choléra), 103

voir aussi Centres de vaccination contre la fièvre jaune pour les voyages internationaux

Zoonoses, lutte contre les: brucellose consécutive à la consommation de produits laitiers non pasteurisés à l'étranger, Royaume-Uni, 308; Consultation OMS sur la vaccination antirabique par voie intradermique chez l'homme, 336; diagnostic et surveillance de la borréliose de Lyme chez l'homme, 305; flambée d'infection à *Salmonella enteritidis* LT 21 associée à des œufs frais; Autriche, 244; leptospirose, Albanie, 173; rage humaine dans les Amériques, 264; vaccination orale des renards en Europe en 1994, 89, en 1995, 289

Zoonoses control: brucellosis associated with unpasteurized milk products abroad, United Kingdom, 308; diagnosis and surveillance of Lyme borreliosis in humans, 305; human rabies in the Americas, 264; leptospirosis, Albania, 173; oral immunization of foxes in Europe in 1994, 89, in 1995, 289; outbreak of infection with *Salmonella enteritidis* infection PT 21 associated with shell eggs, Austria, 244; WHO Consultation on intradermal application of human rabies vaccines, 336

Index of countries and territories¹

Afghanistan, 259
 Albania, 173
 Australia, 166, 303, 347
 Austria, 244
 Belgium, 167
 Benin, 94
 Bolivia, 16
 Burkina Faso, 94, 261
 Canada, 3, 91, 238
 Cape Verde, 314
 Central African Republic, 317
 Chad, 31, 94
 Chile, 13
 Colombia, 283
 Côte d'Ivoire, 359, 367
 Czech Republic, 234
 Ecuador, 171
 Ethiopia, 94
 France, 78, 252
 Gabon, 64, 94, 163
 Ghana, 196
 Guinea, 94
 Honduras, 316
 Hungary, 8
 India, 35, 191
 Indonesia, 86
 Iraq, 344
 Kenya, 175, 297
 Kirgystan, 213
 Latvia, 120
 Liberia, 332, 359, 360
 Madagascar, 280, 283, 304, 309
 Malaysia, 243
 Mauritania, 217
 Mexico, 95
 Mongolia, 281
 Mozambique, 276, 282
 New Caledonia, 123
 Nicaragua, 41, 316, 322
 Niger, 85
 Nigeria, 107, 196
 Pakistan, 29
 Panama, 41
 Peru, 235
 Poland, 56
 Sao Tome and Principe, 124
 Saudi Arabia, 237, 278
 Senegal, 340
 Seychelles, 116
 Sierra Leone, 94, 367
 Singapore, 334
 Sudan, 48
 Sweden, 121
 Switzerland, 137
 Uganda, 161

¹ This index relates only to articles concerning specific countries. Articles which contain general information are not indexed by country, but by subject (see above). Moreover, the notes on influenza are not included in this index, but appear in the subject index.

Index des pays et territoires¹

Afghanistan, 259
 Arabie saoudite, 237, 278
 Albanie, 173
 Australie, 166, 303, 347
 Autriche, 244
 Belgique, 167
 Bénin, 94
 Bolivie, 16
 Burkina Faso, 94, 261
 Canada, 3, 91, 238
 Cap-Vert, 314
 Chili, 13
 Colombie, 283
 Côte d'Ivoire, 359, 367
 Equateur, 171
 Etats-Unis d'Amérique, 164, 231, 257, 284, 291, 320, 329
 Ethiopie, 94
 France, 78, 252
 Gabon, 64, 94, 163
 Ghana, 196
 Guinée, 94
 Honduras, 316
 Hongrie, 8
 Inde, 35, 191
 Indonésie, 86
 Iraq, 344
 Kenya, 175, 297
 Kirghizistan, 213
 Lettonie, 120
 Libéria, 332, 359, 360
 Madagascar, 280, 283, 304, 309
 Malaisie, 243
 Mauritanie, 217
 Mexique, 95
 Mongolie, 281
 Mozambique, 276, 282
 Nicaragua, 41, 316, 322
 Niger, 85
 Nigéria, 107, 196
 Nouvelle-Calédonie, 123
 Ouganda, 161
 Pakistan, 29
 Panama, 41
 Pérou, 235
 Pologne, 56
 République centrafricaine, 317
 République tchèque, 234
 Royaume-Uni, 145, 146, 153, 215, 255, 303, 308
 Royaume-Uni (Ecosse), 304
 Sao Tomé-et-Principe, 124
 Sénégal, 340
 Seychelles, 116
 Sierra Leone, 94, 367
 Singapour, 334
 Soudan, 48

¹ Cet index ne couvre que les articles concernant des pays spécifiques. Les articles contenant des informations générales ne sont pas indexés par pays, mais par sujet (voir ci-dessus). En outre, les notes sur la grippe ne sont pas comprises dans cet index, mais se trouvent dans l'index des sujets.

Ukraine, 217 United Kingdom, 145, 146, 153, 215, 255, 303, 308 United Kingdom (Scotland), 304 United States of America, 164, 231, 257, 284, 291, 320, 329 USSR, former, 21, 141 Venezuela, 235, 282, 283 Viet Nam, 169 Yemen, 77 Zaire, 137, 147, 149, 158, 168, 176, 241	Suède, 121 Suisse, 137 Tchad, 31, 94 Ukraine, 217 URSS, ex-, 21, 141 Venezuela, 235, 282, 283 Viet Nam, 169 Yémen, 77 Zaire, 137, 147, 149, 158, 168, 176, 241
---	--

The index of notifications of diseases subject to the Regulations will be published in January 1996.

L'index des notifications de maladies soumises au Règlement sera publié en janvier 1996.

Influenza

Canada (9 December 1995).¹ The number of positive influenza cases among those investigated in the laboratory has more than doubled since the week ending 26 November and reached 79 in the past week. All laboratory-confirmed cases have been influenza A; all further typed have been influenza A(H1N1). Single cases of influenza A(H1N1) were reported from Alberta and British Columbia, and the remainder have been diagnosed in Saskatchewan.

France (18 December 1995).² The incidence of influenza-like illness almost doubled in the week ending 10 December compared with the preceding week, and was overall 677 per 100 000 population. Rates ranging from around 700 per 100 000 population to over 1 000 have been reported in some regions in the east and north-west. The influenza A(H1N1) outbreak in the Rhône-Alpes region of the country (east) which started in October seems to be declining after a peak in the first week of December.

Germany (8 December 1995).¹ An influenza A(H1N1) virus was isolated from a 6-year-old child in November. This was the second case confirmed since the H3N2 isolate in October and, so far, the only evidence of influenza activity in the country.

Iran (Islamic Republic of) (13 December 1995). Severe outbreaks of influenza-like illness have spread to most parts of the country since November. All age groups have been affected. Influenza A has been diagnosed in immunofluorescence tests where about 40% of cases investigated were positive.

Israel (2 December 1995).² The incidence of upper respiratory infections, accompanied by isolates of influenza A(H3N2) virus, is increasing throughout the country. The first influenza B virus reported this season was isolated from a 12-year-old boy in Jerusalem on 1 December.

Netherlands (14 December 1995).² Reports on influenza-like illness by sentinel physicians have increased from 5.6 per 10 000 population in the fourth week of November to 16.7 per 10 000 in the first week of December. The number of influenza virus isolates also increased during these weeks. All 83 isolates reported so far have been influenza A and all those further investigated have been of the H3N2 subtype.

Norway (1 December 1995).² The notifications of influenza-like cases almost doubled and reached overall 212 per 100 000 population in the last week of November, with rates varying between 119 and 359 in the south-eastern part of the country. Outbreaks have been reported in military camps and absenteeism in schools has increased. All virus isolates have been influenza A and those further investigated have been of the H3N2 subtype.

¹ See No. 47, 1995, p. 338.

² See No. 49, 1995, pp. 348-350.

Grippe

Canada (9 décembre 1995).¹ Le nombre de cas positifs parmi les cas de grippe examinés en laboratoire a plus que doublé depuis la semaine qui s'est achevée le 26 novembre, atteignant 79 au cours de la semaine écoulée. Tous les cas confirmés en laboratoire étaient dus au virus A; tous ceux qui ont été étudiés de manière plus approfondie étaient des virus grippaux A(H1N1). Des cas sporadiques de grippe A(H1N1) ont été signalés dans l'Alberta et en Colombie britannique, et le reste des cas a été diagnostiqué dans le Saskatchewan.

France (18 décembre 1995).² L'incidence des syndromes grippaux a presque doublé au cours de la semaine qui s'est achevée le 10 décembre par rapport à la semaine précédente; elle était globalement de 677 pour 100 000 habitants. Des taux se situant d'environ 700 pour 100 000 habitants à plus de 1 000 ont été signalés dans certaines régions de l'est et du nord-ouest. La flambée de grippe A(H1N1) dans la région Rhône-Alpes (est du pays), qui a débuté en octobre, semble être sur son déclin après un pic la première semaine de décembre.

Allemagne (8 décembre 1995).¹ Un virus grippal A(H1N1) a été isolé d'un enfant de 6 ans au mois de novembre. Il s'agit du deuxième cas confirmé depuis l'isolement H3N2 du mois d'octobre et, jusqu'ici, du seul signe d'activité grippale dans le pays.

Iran (République islamique d') (13 décembre 1995). Des flambées sévères de syndrome grippal se sont propagées à la plupart des régions du pays depuis novembre. Tous les groupes d'âge ont été touchés. La grippe A a été diagnostiquée par des épreuves d'immunofluorescence, au cours desquelles près de 40% des cas étudiés se sont révélés positifs.

Israël (2 décembre 1995).² L'incidence des infections de l'appareil respiratoire supérieur et des isollements de virus grippal A(H3N2), s'accroît dans tout le pays. Le premier virus grippal B signalé cette saison a été isolé le 1^{er} décembre d'un garçon de 12 ans à Jérusalem.

Pays-Bas (14 décembre 1995).² Les rapports sur les syndromes grippaux par les médecins sentinelles sont passés de 5,6 pour 10 000 habitants au cours de la dernière semaine de novembre à 16,7 pour 10 000 la première semaine de décembre. Le nombre d'isollements de virus grippaux s'est également accru au cours de cette période. La totalité des 83 isollements signalés jusqu'ici étaient des virus A, et tous ceux qui ont été examinés de manière plus approfondie étaient du sous-type H3N2.

Norvège (1^{er} décembre 1995).² Les notifications de cas de syndrome grippal ont presque doublé, atteignant globalement 212 pour 100 000 habitants au cours de la dernière semaine de novembre, avec des taux qui se situaient entre 119 et 359 dans le sud-est du pays. Des flambées ont été signalées dans des camps militaires et l'absentéisme s'est accru dans les écoles. Tous les isollements de virus se sont révélés être de la grippe A et ceux qui ont été étudiés de manière plus approfondie étaient du sous-type H3N2.

¹ Voir N° 47, 1995, p. 338.

² Voir N° 49, 1995, pp. 348-350.

United States of America (2 December 1995).¹ Influenza has continued to spread: 16 states have now reported widespread or regional influenza activity and 26 states have reported laboratory-confirmed influenza since 1 October 1995. Only 15 states have not yet detected any sign of influenza activity. Most activity and most isolates have been from the West, South, Central, Mountain and Pacific regions of the country. Influenza A(H1N1) virus has been reported from 12 states, A(H3N2) from 8 and influenza A, not typed, from 23. Influenza B virus has been reported from 6 states. Mortality from influenza and pneumonia was above the level expected for the season for the past 2 weeks while the reporting on influenza-like illness by sentinel physicians has not shown any marked increase.

¹ See No. 49, 1995, p. 350.

Ebola haemorrhagic fever in Côte d'Ivoire¹

Follow-up studies of contacts of the single confirmed case of Ebola haemorrhagic fever hospitalized in western Côte d'Ivoire have been completed and no additional cases have been identified. The patient has been discharged and is convalescing. A female contact also hospitalized had a bacterial infection and is responding to antibiotic treatment. Other ill contacts had non-descript symptoms and were negative on testing for Ebola. In summary, only a single Ebola case has been confirmed, and there is no indication that the virus has spread to contacts in either the hospital or community.

¹ See No. 50, 1995, p. 359.

Yellow fever in Sierra Leone

WHO has been informed of a serologically confirmed case of yellow fever in a patient hospitalized in Kenema, Eastern Province. Serum from the patient was positive for both IgM and IgG antibodies to yellow fever virus, and the patient suffered a clinical disease consistent with yellow fever. Given the widespread yellow fever activity in the adjacent country of Liberia,¹ Sierra Leone is beginning a mass vaccination campaign. Government officials estimate that approximately 320 000 people are accessible in the areas from Kenema to the Liberian border, and WHO is providing this amount of vaccine for immediate use.

Vaccination against yellow fever is strongly recommended to all travellers going to Sierra Leone.

¹ See No. 50, 1995, p. 360.

CORRIGENDUM:

WER No. 49, 1995, pp. 345-347

Expanded Programme on Immunization Statement on Poliomyelitis Eradication

On page 347, the last two lines of the article have been inadvertently omitted. The last sentence should read:

Stopping poliomyelitis immunization will result in global cost savings of at least US \$1 500 million each year.

Etats-Unis d'Amérique (2 décembre 1995).¹ La grippe a continué à s'étendre: 16 Etats signalent une activité grippale étendue ou régionale et 36 Etats des cas de grippe confirmés en laboratoire depuis le 1^{er} octobre. Seuls 15 Etats n'ont détecté aucun signe d'activité grippale. La majeure partie de l'activité et des isolaments grippaux proviennent des régions de l'Ouest, du Sud, du Centre, des Montagnes rocheuses et du Pacifique. Le virus grippal A(H1N1) a été signalé dans 12 Etats, le virus A(H3N2) dans 8 Etats et la grippe A, non caractérisée, dans 23 Etats. Le virus grippal B a été signalé dans 6 Etats. La mortalité due à la grippe et à la pneumonie a été au-dessus du niveau attendu pour la saison pendant les 2 semaines écoulées, tandis que les déclarations de syndromes grippaux par les médecins sentinelles n'ont pas révélé d'accroissement marqué.

¹ Voir N° 49, 1995, p. 350.

Fièvre hémorragique à virus Ebola en Côte d'Ivoire¹

Le suivi des contacts de l'unique cas confirmé de fièvre hémorragique à virus Ebola en Côte d'Ivoire occidentale est terminé, et aucun autre cas n'a été identifié. Le patient a pu quitter l'hôpital; il est en voie de guérison. Une femme qui avait été en contact avec le patient a souffert d'une infection bactérienne qui répond à l'antibiothérapie. Les autres contacts avaient des symptômes non évocateurs et ont été négatifs pour les épreuves de recherche du virus Ebola. En résumé, seul un cas de fièvre hémorragique à virus Ebola a été confirmé, et rien ne laisse supposer que le virus ait été transmis à des contacts au sein de l'hôpital ou dans la communauté.

¹ Voir N° 50, 1995, p. 359.

La fièvre jaune en Sierra Leone

L'OMS a été informée d'un cas de fièvre jaune confirmé par sérologie chez un patient hospitalisé à Kenema, dans la Province orientale. Du sérum provenant du patient était positif pour les anticorps IgM et IgG dirigés contre le virus amaril, et le patient présentait une maladie clinique évoquant la fièvre jaune. Compte tenu de l'activité amarile dans le pays voisin, le Libéria,¹ la Sierra Leone commence actuellement une campagne de vaccination de masse. Les autorités du pays estiment qu'environ 320 000 personnes sont accessibles dans les secteurs allant de Kenema à la frontière libérienne, et l'OMS a fourni cette quantité de vaccin pour utilisation immédiate.

La vaccination contre la fièvre jaune est fortement recommandée à tous les voyageurs se rendant en Sierra Leone.

¹ Voir N° 50, 1995, p. 360.

RECTIFICATIF:

REH N° 49, 1995, pp. 345-347

Programme élargi de vaccination Déclaration sur l'éradication de la poliomyélite

A la page 347, les deux dernières lignes du texte anglais ont été supprimées par inadvertance. La dernière phrase est à lire:

Stopping poliomyelitis immunization will result in global cost savings of at least US \$1 500 million each year.

Renewal of paid subscriptions

To ensure that you continue to receive the *Weekly Epidemiological Record* without interruption, do not forget to renew your subscription for 1996. This can be done through your sales agent. For countries without appointed sales agents, please write to: World Health Organization, Distribution and Sales, 1211 Geneva 27, Switzerland. Be sure to include your subscriber identification number from the mailing label.

The annual subscription rate will remain unchanged, at Sw. fr. 209.– (in developing countries: Sw. fr. 146.30).

Renouvellement des abonnements payants

Pour continuer de recevoir sans interruption le *Relevé épidémiologique hebdomadaire*, n'oubliez pas de renouveler votre abonnement pour 1996. Ceci peut être fait par votre dépositaire. Pour les pays où un dépositaire n'a pas été désigné, veuillez écrire à l'Organisation mondiale de la Santé, Service de Distribution et de Vente, 1211 Genève 27, Suisse. N'oubliez pas de préciser le numéro d'abonnement figurant sur l'étiquette d'expédition.

Le prix de l'abonnement annuel demeurera inchangé, à Fr. s. 209.– (dans les pays en développement: Fr. s. 146,30).

Note on geographical areas

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographical basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographical units for which data are provided.

Note sur les unités géographiques

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux.

DISEASES SUBJECT TO THE REGULATIONS

MALADIES SOUMISES AU RÈGLEMENT

Notifications received from 15 to 21 December 1995

C – cases, D – deaths, ... – data not yet received,
i – imported, r – revised, s – suspect

Cholera • Choléra

America • Amérique

	C	D
Bolivia – Bolivie	16.VII-30.XI	
.....	1 587	36
Brazil – Brésil	16.VII-29.XI	
.....	1 388	20
Colombia – Colombie	16.VII-10.XI	
.....	235	11
Guatemala	29.X-2.XII	
.....	86	10
Nicaragua	16.VII-3.XI	
.....	6 045	89

Notifications reçues du 15 au 21 décembre 1995

C – cas, D – décès, ... – données non encore disponibles,
i – importé, r – révisé, s – suspect

Yellow fever • Fièvre jaune

Africa • Afrique

	C	D
Liberia – Libéria-15.XII	
Bassa County		
Buchanan	203	...
Bong County		
(Area not specified – Zone non précisée)	1	0
Sierra Leone ¹		8.XII
Eastern Province		
Kenema District	1	0

¹ See note above. – Voir note ci-dessus.

Newly infected areas as at 21 December 1995

For criteria used in compiling this list, see No. 45, 1995, p. 323.

Zones nouvellement infectées au 21 décembre 1995

Les critères appliqués pour la compilation de cette liste sont publiés dans le N° 45, 1995, p. 323

Yellow fever • Fièvre jaune

Africa • Afrique
Sierra Leone
Eastern Province
Kenema District

Telex: 415416 Fax: (41-22) 791 41 98
(Attention EPIDNATIONS for notifications of diseases subject to the Regulations)

Automatic fax reply service:
Fax (41-22) 791 46 66 for reply in English

Automatic telex reply service:
Telex 415768 Geneva followed by ZCZC ENGL for reply in English

Price of the *Weekly Epidemiological Record*
Annual subscription Sw. fr. 209 –

Telex: 415416 Fax: (41-22) 791 41 98
(À l'attention d'EPIDNATIONS concernant les notifications des maladies soumises au Règlement)

Service automatique de réponse par fax:
Fax (41-22) 791 46 67 pour une réponse en français

Service automatique de réponse par télex:
Télex 415768 Genève suivi de ZCZC FRAN pour une réponse en français

Prix du *Relevé épidémiologique hebdomadaire*
Abonnement annuel Fr. s. 209 –